

ART SONG TRANSPOSITIONS

Franz Schubert (1797-1828)

Atys

D. 585 | Poet: Johann Mayrhofer (1787-1836)

in A-flat minor



Edited by Dr. Jonathan Edward Mann
©2026 ArtSongTranspositions.com

Atys

Johann Mayrhofer

Franz Schubert

D. 585

Etwas geschwind

The musical score is written in 6/8 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and a more melodic line in the right hand. Dynamics include *mf*, *p*, and *cresc.* (crescendo). The vocal line includes lyrics in German.

Der —

Kna - be seufzt ü - ber's grü - ne Meer, vom

fer - nen - den U - fer kam er her, er

wünscht sich mäch - ti - ge Schwin - gen, die soll - ten ihn ins

14
 hei - mi-sche Land, wo - ran ihn e - wi-ge Sehn - sucht mahnt, im
p *cresc.*

17
 rau - schen-den Flu - ge brin - gen, im rau - schen-den Flu - ge
p *fp* *fp*

20
 brin - gen. "O Heim - weh!
decresc. *p*

23
 un - er - gründ - li-cher Schmerz, was fol - - - terst

26
 du das jun - ge Herz? Kann Lie - be dich nicht ver -

29

- drän - gen? So willst du die Frucht, die herr - lich reift, die

p *cresc.*

32

Gold und flüs - si-ger Pur - pur streift, mit tödt - li - chem

p *cresc.*

35

Feu - er ver - sen - gen, mit tödt - li - chem

38

Feu - er ver - sen - gen? Ich

Geschwinder

41

lie - be, ich ra - se, ich hab' sie ge - sehn, die Lüf - te durch-schnitt sie im

f

44

Stur - mes - wehn, auf lö - wen - ge - zo - ge - nem Wa - gen.

47

Ich muss - te flehn: o nimm mich mit! mein

p *cresc.*

50

Le - ben ist dü - ster und ab - ge - blüht;

f

53

wirst du mei - ne Bit - te ver - sa - gen? wirst du mei - ne Bit - te ver -

p *ritard.*

Etwas langsamer

56

- sa - gen? Sie schau - te mit

p

59
 gü - ti - gem L ä - cheln mich an; nach Thra - - ci - en

62
 zog uns das Lö - wen - ge - spann, da dien' _____ ich als

65
 Prie - ster ihr ei - gen. Den Ra - sen - den

68
 kränzt ein _____ se - krän - - li - ges Glück, _____ der

71
 Auf - ge - wach - te schau - dert zu - rück: kein Gott will sich _____

75

hül - reich er - zeig - en.

pp *pp dim.*

Wie oben

80

Dort, _____ dort hin - ter den Ber - gen im

p

83

schei - den - den Strahl _____ des A - bends ent -

86

-schlum - mert mein vä - ter - lich Thal; _____ o

cresc. *p*

89

wär', o wär' ich jen - seits der Wel - len," seuf - zet der Kna - be, "o

p *cresc.* *p* *cresc.*

92

wär', o wär' ich jen - seits der Wel - len, o

fp

95

wär' ich jen - seits der Wel - len!" Doch

fp

Geschwinder

98

Cym - bel - ge - tön' ver - kün - det die Göt - tin; er

p *cresc.*

102

stürzt von Höh'n in Gründe und waldige Stellen.

ff *f*

107

p *cresc.* *p* *cresc.*

110

p *fp*

113

p *fp*

115

p *dim.*